Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 10 (1901)

Heft: 24

Artikel: Fremdenverkehr und Statistik

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-522210

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

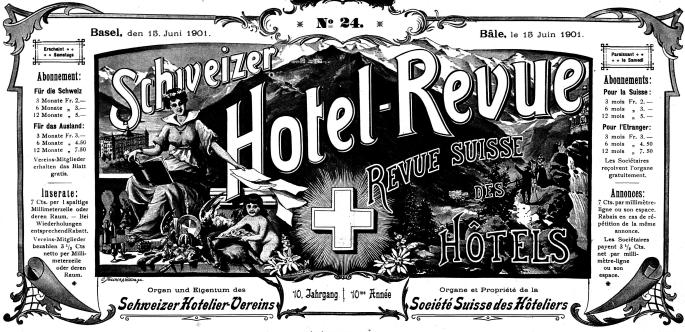
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Mr. F. Rubli, Directeur, Hôtel Chamossaire, Herrn Alois Bossard, Hotel Guggithal ob

Legitimationskarten für die Fahrt Visp-Zermatt

werden nur für die **Mitglieder** ausgestellt (für Begleitung muss die Fahrt bezahlt werden) und können solche unwiderruflich nur bis

Dienstag, den 18. Juni

abgegeben werden, es müssen somit die Bestellungen am 18. in unserem Besitz sein, um berücksichtigt werden zu können.

Derselbe Termin gilt für die Zimmerbestellungen in Zermatt und wird dringend gebeten, denselben inne zu halten.

Das Centralbureau.

Les cartes de légitimation pour le trajet Viège-Zermatt

ne sont délivrées qu'aux sociétaires (toute autre personne doit payer). Le terme est irrévocablement fixé au

Mardi, 18 Juin.

Après cette date aucune demande ne pourra être considérée.

Le même terme est fixé pour la commande des chambres à Zermatt avec prière instante de ne dépasser cette

Le Bureau central.



Diejenigen Teilnehmer an der Generalver-sammlung, welche wünschen, den Coupon zur Freifahrt Vevey-Mont Pelerin auf der Hinreise rrenamt vevey-non-reterm and utel mitteds nach Zermatt zu benutzen, können die Fest-karte mit dem betreffenden Coupon im Verkehrs-bureau in Vevey (Quai Perdonnet 21 unterm Hotel des Trois Couronnes) in Empfang nehmen und zwar am 20. bis abends 8 Uhr und am 21. von morgens 8 Uhr an.

Das Centralbureau.

AVIS.

Ceux des participants à l'assemblée générale Ceux des participants à l'assemblée générale qui désirent utiliser le coupon pour le parcours gratuit Vevey-Mont Pélerin en se rendant à Zermatt, pourront toucher leur carte de fête, contenant le dit coupon, au Bureau de renseignements de Vevey (Quai Perdonnet 21, sous l'hôtel des Trois Couronnes), le 20 jusqu'à 8 heures du soir et le 21 depuis 8 heures du matin.

Le bureau central.

Examens d'apprentis cuisiniers.

Cette question figure d'une manière perma-nente, depuis 5 ans environ, à l'ordre du jour de nos assemblées générales.

nente, depuis 5 ans environ, à l'ordre du jour de nos assemblées générales.

Comme on a pu le voir par les débats de la dernière séance du comité, la question des examens obligatoires pour apprentis cuisiniers trouvera sa solution définitive à l'assemblée générale de Zermatt, la société qui en a pris l'initiative, l'Union Helvétia, a fini en effet par la mettre suffisamment au point pour permettre à notre comité de s'en occuper sérieusement et de présenter à la société, soit au Conseil d'administration, un préavis favorable à son sujet.

En considération cependant du fait que l'acceptation de ses propositions entraînera une obligation pour tous les sociétaires, le comité a jugé bon de leur soumettre le projet, dans ses grands traits, dès avant l'assemblée, afin que tous eussent le temps d'en peser mûrement les conséquences et de se former une opinion à ce sujet.

Voici donc le texte du règlement provisoire rédigé par l'Union Helvétia et discuté par le comité à la Société suises des bétaliers.

Voici donc le texte du règlement provisoire rédigé par l'Union Helvétia et discuté par le comité de la Société suisse des hôteliers.

Plan du programme pour les examens d'apprentis cuisiniers. I. Apprentissage.

L'apprenti doit avoir 15 ans révolus, et ne pas avoir dépassé sa 18° année; il devra pré-senter des certificats attestant une bonne instruction scolaire.

struction scoiaire.

La durée minimum de l'apprentissage est de 2 ans, et devra être accomplie dans une seule et même maison. Il ne pourra êtré dérogé à cette prescription que moyennant l'autorisation des comités des deux sociétés.

La rétribution d'apprentissage est payable en deux aunuités, la première après un mois d'essai satisfaisant, la deuxième au début de

dessai sansiaisant, la deuxielle au deout de la seconde année. L'apprenti est tenu de subir les examens d'apprentissage (ce qui rend ces examens ob-ligatoires sans autre).

II. Organisation des examens.

Les examens ont lieu au printemps et à l'automne de chaque année, à époque fixe; la cuisine d'un hôtel du lieu d'examen servira de local commun à tous.

Une commission locale composée de deux chefs de cuisine et de deux hôteliers — les chef et hôtelier dont l'apprenti subit l'examen ne peuvent fonctionner comme experts pour cet examen — procède aux épreuves. Cette commission sera renouvelée chaque année. Elle fera rapport aux deux sociétés.

La Société des hôteliers élit les experts-hôteliers, l'Union Helvétia les experts-chefs.

Les membres suppléants seront élus, s'il y a lieu, par la commission elle-même. La Suisse est divisée en districts d'examen comme suit: St-Gall, Zurich, Bâle, Lucerne, Lugano, Berne, Lausanne, Genève. Dans chaque district, les sections de l'Union Plavátie out, dreit de nyéentation pour les cre

Helvétia ont droit de présentation pour les ex-perts-chefs de leur district. La Société des hôteliers choisira le mode d'élection qui lui paraîtra convenable.

Les examens sont honorifiques; ils seront Les examens sont nonorinques; ils seront donc gratuits pour les candidats et ne comportent pas d'indemnité pour les experts. Les dépenses ordinaires et extraordinaires seront remboursées par les caisses des sociétés, et les commissions locales en rendront compte aux deux comités.

Les apprentis qui ont subi les examens avec succès recevront un diplòme qui leur sera remis sans frais et muni de la signature des comités des deux sociétés.

III. Examens.

Les examens auront lieu dans la règle d'après les principes suivants:

a) Partie théorique.

Connaissance générale des ustensiles de cuisine, de leur provenance, de leur emploi et de leur manutention.

et de leur manutention.

Connaissance des diverses sortes de viande, volaille, gibier, poissons, etc., de leur utilisation suivant la saison. Leur conservation et préparation avant l'usage. De l'utilisation des diverses sortes et pièces de viande pour rôtir, braiser ou pour le bouillon.

Préparation des sauces et des fonds.

Mets farineux de toute espèce, pâtisserie et entremets.

Mets iarmeux de toute espece, pausserie et entremets.
Préparation des glaces, sorbets, etc.
Connaissance des denrées en général; confection de menus et calcul des matériaux nécessaires.
Orthographe.

b) Partie pratique

Découpage des viandes, poulets, gibier, etc. Désossage des viandes.
Découpage des poissons tels que saumon, turbot; des filets de sole, féras, brochets, etc. Préparation d'un diner ou de plats isolés sous la surveillance des experts.
Préparation des sauces au beurre.

of Fregutation des Sauces au Deuric. 6° Dressage et garnissage. 7° Dextérité manuelle en général. Les experts ont la faculté de modifier, de compléter et d'étendre ce plan d'examen.

Zu Traktandum 8 unserer General-Versammlung.

Der verehrl. Einsender, welcher im Namen einer Genfer Gruppe seine diesbezüglichen "Anträge und Erläuterungen" in voriger Nummer kundgegeben, gestatte mir in dieser Angelegenheit einige Gegenbemerkungen:

Prämiterung von Angestellten. Ich kann nicht einsehen, dass eine einjährige Dienstzeit für einen Angestellten schon ein Verdienst bedeuten soll. Wenn ein Dienstmädchen, bei den jetzigen schwierigen Zeiten, solche zu bekommen, ein volles Jahr bei ein und derselben Familie beibt, dann will das etwas heissen; für einen Hotelangestellten aber gewiss nicht. Ziehe ich in Betracht, dass die Mitglieder unseres Vereins, mit ihren 65,000 Betten wohl über 15,000 Angestellte beschäftigen und die Prämilerung auf jeden Fall rückwirkend erklärt werden muss, weil sonst diejenigen, welche an meisten Anspruch darauf erheben können, leer ausgehen würden, so kann man sich ungefähr vorstellen, welche Dimensionen eine solche Prämilerung anehmen würde. Ferner darf fähr vorstellen, welche Dimensionen eine solche Prämiierung annehmen würde. Ferner darf man sich fragen, was einem Angestellten, der 10, 15, 20 und noch mehr Jahre in derselben Stelle ist, gerechterweise verabfolgt werden müsste, wenn schon ein einjähriger mit einem Geschenk bedacht werden soll, welches Geschenk doch einen gewissen Wert repräsentieren muss, um überhaupt gewürdigt zu werden. Für 20 jährige treue Dienstzeit müsste dann mindestens zu Diamanten gegriffen werden. Auch die Meinung, dass der Verein für alle Kosten der Prämiierung aufkommen solle, kann nicht wohl ernst gemeint sein, denn in nicht allzurehren Zeit misste derselbe daran denken, ein Anleihen aufzunehmen. So viel ich mir habe sagen lassen, hat der Internationale Verein der Gasthofbesitzer schon mit seinen 3jährigen sagen lassen, nat der Internationale verein der Gasthofbesitzer schon mit seinen 3jährigen Prämiierungen nicht die besten Erfahrungen gemacht, warum sollen wir nun noch weiter gehen und einen Bazar errichten? Das liegt gewiss nicht in der Absicht der betr. Genfer Gruppe.

Ich finde, dass eine Belohnung nach 5 Jahren angebracht ist. Die vom Vorstand aufgestellte Skala: 5, 10 und 15 Jahre, mit bronzener, silberner und goldener Breloque oder Broche, auf welchen eine Anerkennung eingeprägt ist, mit dem Namen des Inhabers, gefällt mir. Auf eine solche Auszeichnung kann der Angestellte stolz sein, sie ist eine bleibende Ehrung und jeder Prinzipal wird für die Kosten derselben gerne aufklommen.

gerne aufkommen. Würde man die Belohnungen vom ersten Würde man die Belohnungen vom ersten Jahre an beginnen und von Jahr zu Jahr stei-gern, so würde nicht nur die richtige Abstufung der Prämien schwer werden, sondern dieselben würden, weil zu leicht erhältlich, ihren Wert und Zweck verlieren.

Fremdenverkehr und Statistik.

Der "Zürcher Post" vom 7. Juni wird ge-

Der "Zürcher Post" vom 7. Juni wird geschrieben:

"Ihre Bemängelung der Statistik des schweizerischen Hoteliervereins ist berechtigt; so soll man in der That nicht Statistik treiben. Ich nehme an, die Statistik erstrecke sich ausselhiesslich auf die Verschaften der Vers

sich in deselbe zu vertielen. Versteht er den finalt derselben, so wird er Gründe finden, auf seine Aeusserungen zurückzukommen, versteht er ihn nicht, dann bleibt die Statistik des S. H. V. nichtsdestoweniger das beste und zuverlässigste, was auf diesem Gebiete bisjetzt geschaffen worden. Nur einen Punkt, möchten wir hier feststellen.

Der Herr Einsender meint nämlich, es müsse die durchschnittliche Besetzung der Betten auf die Jahresgeschäfte einerseits und auf die Sai-songeschäfte mit kurzer und langer Saisondauer anderseits, also auf 3 Kategorien verteilt werden. anderseits, also auf 3 Kategorien verteilt werden. Bei unsern jährlichen Erhebungen fällt hauptsächlich die geschäftliche Seite des Fremdenverkehrs ins Gewicht und tritt an Stelle des finanziellen Ergebnisses; worüber Anhaltspunkte nicht jedes Jahr vorhanden, weil schwer erhältlich, die prozentuale Bettenbesetzung als Barometer; dies bedingt jedoch, dass die Saisongeschäfte gleich behandelt werden, wie die Jahresgeschäfte. Wenn der Korrespondent der "Z.P.," den Beweis erbringen kann, dass die Besitzer von Saison-geschäfte, hier Hynotheken und andern Schulden erbringen kann, dass die Besitzer von Saison-geschäften ihre Hypotheken und andern Schulden nur während den Betriebsmonaten zu verzinsen haben, dann lassen wir den Einwand betreffend Ausscheidung der Bettenbesetzung auf Jahres-und Saisongeschäfte gelten, andernfalls aber nicht. Die vom Einsender erwähnte Bauwut ist noch lange kein Beweis von der Büte der Hotellerie, lange kein Beweis von der Blute der Hotellerte, sondern ein ungesunder Zustand; denn dadurch wird der Entwicklung des Fremdenverkehrs um Jahre vorausgeeilt und wirkt dies selbst-verständlich nachteilig auf die prozentualen Ziffern der Bettenbesetzung.

Warum soll man übrigens nicht ehrlich genug sein, eine schlechte Saison einzugestehen? Gewisse Fremdenplätze werden auch vom Jahre 1900 als von einem guten Jahre reden, gemeinen jedoch bleibt es, was es wa Fehljahr.

Le Français ne voyage pas.

Nous lisons, sous ce titre, dans le Figaro:
On m'avait dit à Lucerne: "Nous voyons ici beaucoup plus d'Allemands que de Français; cela s'explique, nous sommes dans une région de langue allemande; mais vous trouverez une grande différence dans la Suisse française. A Montreux, à Lausanne, à Genève et partout sur les bords du lac Léman vous acquerrez la certitude que le nombre des touristes français vest en augmentation constante " y est en augmentation constante.

Or, à Genève et à Lausanne, cette indication or, a Geneve et à Lausainne, cette indication ne m'a point été confirmée. On m'a dit, au contraire, sans toutefois appuyer ces affirmations de documents précis, que le nombre de visi-teurs français était à peu près invariable an-

A Montreux, où i'ai trouvé des chiffres ofs, j'ai pu relever qu'en 1896 le nombre visiteurs français et allemands ne présen-qu'un écart assez faible; Français 4233;

Mais depuis, les Allemands gagnent chaque année dans une proportion double de celle des Français. Ainsi, de 1896 à 1900, la statistique de Montreux porte le nombre des Allemands de 4849 à 7012, soit une augmentation de 2353 pour la dernière année, et le nombre des Fran-çais de 4233 à 5404, c'est-à-dire avec une aug-pentation, de 1171; sendement eur le mème mentation de 1171 seulement sur la mème année: moitié moins que les Allemands. Et pourtant, nous sommes sur un sol où règne la langue française.

gue française. La même statistique présente pour les Belges chiffres suivants: 1933 en 1896, 2997 en 90; soit une augmentation d'un millier en-1900; soit une augmentation d'un millier en-viron, c'est-à-dire que la Belgique fournit à elle seule une augmentation presque équivalente à celle de la France entière.

celle de la France entière.

Et comme conséquence de ce principe, je constate que les établissements de bains de la vallée du Rhône — Aigle, Bex, Lavey, Martigny — sont déjà en plein fonctionnement, tandis qu'à Evian, où la clientèle est essentiellement française, ni établissement de bains, ni

ment française, ni etablissement de bains, ni les hôtels ne sont encore ouverts, bien qu'un de nos confrères parisiens publie le contraire. Mais on ne fait pas aux Français le seul reproche de ne pas voyager, on ajoute encore: "ils ne savent pas voyager".

reproche de ne pas voyager, on ajoute encore: "ils ne savent pas voyager".

"Les Anglais, qui sont passés maitres en matiere de voyages, me dit-on, nous arrivent généralement au commencement de la saison; ils profitent ainsi du temps où les hôtels ne sont pas surchargés, ils ont de meilleurs logements, on les traite mieux et à meilleur compte. "Les Français, au contraire, viennent toujours au plein de la saison; ils nous arrivent comme des avalanches au moment où il n'y a plus de place, où tout est plus cher, et ils s'étonnent que nous soyons impuissants à les récevoir. L'Anglais qui vient chez nous commence par établir ses conditions et discuter le prix de son séjour; avec lui, dès le premier jour, nous sommes fixés; point de surprise de part et d'autre. Le Français, au contraire, ne demande ni prix ni conditions; il en résulte souvent pour lui des mécontentements, pour nous des déceptions. L'Anglais voyage avec un bagage aussi mince que possible: le Français traine à sa suite des malles énormes; les dames françaises veulent briller dans les hôtels comme dans leurs salons, et, tout en s'astreignant à se faire suivre d'un bagage encombrant et inleurs salons, et, tout en s'astreignant à re suivre d'un bagage encombrant et infaire set lare surve a un bagage encombrant et in-utile, elles éprouvent souvent des déceptions les plus pénibles. Il n'est pas étonnant, par exemple, de voir arriver dans nos stations d'attitude, où à toute époque, les fourrures sont des dames françaises avec des robes de mousseline. Elles restent quelques heures et se sauvent en toute hâte."

H. Berthe.



Stearin- und Wachsflecke aus Tisch-decken entfernt man zuerst vorsichtig mit dem Messer, unterlegt den Stoff mit Lösch-oder Filtirrpapier und reibt dann mit hygros-kopischer Watte; auch Benzin thut gute Dienste.

Ein einfaches Verfahren, auf Glas zu schreiben, wird in-dem Pariser "Cosmos" angegeben und dürfte sich für mannigfache Zwecke empfehlen, zumal es von denkbar grösster Einfachheit ist. Schon vor etwa drei Jahren machte Prof. Margot aus Genf eine merkwürdige Eigenschaft gewisser Metalle, wie Zink, Kadmium, besonders Magnesium und Aluminium bekannt, derzufolge sie am Glas haften bleiben und metallische Spuren darauf hinterlassen. Der Genfer Physiker wies schon darauf hin, dass man auf Glas schreiben könnte, wenn man ein Stück dieser Metalle in einem Zeichenstift einspannt. Es ist unerklärlich, dass diese wichtige Entdeckung bisher fast gar nicht Ein einfaches Verfahren, auf Glas zu Zeichenstift einspannt. Es ist unerklärlich, dass diese wichtige Entdeckung bisher fast gar nicht ausgenutzt worden ist, denn man braucht nur einen Aluminiumstift zur Hand zu haben, um damit auf Glas ebenso gut schreiben zu können, wie mit einem gewöhnlichen Bleistift auf Papier. Das Verfahren empfiehlt sich umsomehr, als die auf dem Glas erzeugte Schrift sich weder durch Waschen noch durch Reiben entfernen läset alse eben dunzehn ist. Das Metall schösit lässt, also sehr dauerhaft ist. Das Metall scheint lässt, also sehr dauerhaft ist. Das Metall scheint sich mit der Oberfläche des Glases derart zu verbinden, dass es nicht mehr daraus entfernt werden kann und sogar solchen Flüssigkeiten widersteht, die das Glas selbst angreifen. Neuerdings hat .Prof. Berger von der Universität Brüssel noch weitere Versuche mit diesem Verfahren angestellt und es für ausgezeichnet be-funden, besonders wenn das Glas vorher mit lunden, besonders wenn die Gibs vorher mit einigen Tropfen einer Lösung kieselsauren Kalis befeuchtet wird. Eine vorzügliche Verwendung kann diese Aluminiumschrift zur Herstellung dauerhaften Bezeichnungen auf Glasgeräten fünden, deren Inhalt bisher meist durch Aufkleben von papiernen Etiketten vermerkt wurde.

X-Strahlen und Hotelspitzbuben. Besitzer mehrerer New-Yorker Hotels haben sich in der letzten Zeit vielfach über den Ver-lust von Löffeln, Salznäpfen und andern kleinen Silbersachen beklagt, die von langfingrigen Gästen als "Andenken" mitgenommen wurden. Ein Hotelbesitzer erklärt, er habe seit Anfang des Jahres mehrere hundert Löffel verloren. "Diese Hoteloesitzer erkiart, er naou seit Antang des Jahres mehrere hundert Löffel verloren. "Diese "Andenken-Jäger", meinte er, "uehmen nicht nur Löffel fort, sondern auch kleine Möbelgegenstände aus den Zimmern. Ich glaube, einige würden die Bettvorhänge mitnehmen, wenn sie der Entdeckung entgehen könnten. Die "Souvenir-Schrulle" wird derart lästig, dass wir schliesijch die Löfel und odera nurisbande wir schliesslich die Löffel und andere anziehende Gegenslände an die Kette legen müssen, um sie sicher zu behalten." Ein lustiger Zwischen fall ereignete sich bei einer Gesellschaft, die kürzlich in einem eleganten Hotel stattfand und kurzhen in einem eiegannen notei sautnam und in der man mit X-Strahlen operierte. Die Strahlen wurden plötzlich auf eine Dame gelenkt und enthällten einen in ihrer Täille verborgenen Löffel. Es war gerade nach dem Diner der Gesellschaft, und die Dame hatte den Löffel als "Souwenir" mitgenommen. Die Entdeckung überruschte die Missethäterin plötzlich und verweschte orsese Heiterkeit. Die verwierte Diehlich überraschte die Missethäterin plötzlich und ver-ursachte grosse Heiterkeit. Die verwirrte Diebin errötete und stammelte bei dieser Aufsehen erregenden Enthällung ihrer Schuld, dass sie den Löffel nur als Erimerung an einen sehr angenehmen Abend mitgenommen hätte. Mehrere andere Damen der Gesellschaft machten aller-hand Ausflüchte, damit an ihnen keine Ex-perimente vorgenommen würden. Die Hotel-besitzer denken nun daran, den X-Strahlen-Apparat als Schutz für ihre Silbersachen zu gebrauchen.

Statistik der Pariser Weltausstellung. Wie jetzt festgestellt ist, beläuft sich die Zahl der Besucher der vorjährigen Weltausstellung in Paris auf 50,850,338 Personen; durch das Monumenthalthor am Concordiapiatz, also unter der "Pariserin" durch, sind eingezogen: 8,601,881. Gegenstände verloren: 40,000 und zurückge-Gegenstände verloren: 40,000 und zurückge-forder: 12,000. An Nahrungsmittlen verzehrt wurde: 34,560,000 kg Fleisch, 12 Millionen Stück Geftügel, 15 Millionen kg Fisch, 186 Mill-ionen Eier. Ungewöhnlich boch bezifferte sich der Wagenverkehr: 100,000 betrug die Durchder Wagenverkein: 100,000 betrüg die Diren-schnitiszahl der Wagen, die täglich vor der Ausstellung ihre Gäste abluden, ganz unab-hängig von den 52,657,000 Passagieren der Omnibusse und Tramwagen, der 10,185,000 die auf den Seineboten anlangten. Auffällig wenig aber wurden die Beförderungsmittel inner-balb des Ausstellungsraumes henutzt: das anwenig aber wurden die beiorderungsmittet inner-halb des Ausstellungsraumes benutzt: das an-fänglich so beliebte Rolltrottoir hatte nur 6½ Millionen und die elektrische Bahn nur 2½ Millionen Fahrgäste. Fast unglaublich erscheint die Eröffnung, dass während der sechs Monate unter diesem Menschenschwarme nur wenige Diebstähle verzeichnet wurden, 478 im ganzen und doch herrschte im Anfange der Ausstellung besonders unter den Diamantenhändlern der besonders unter den Diamantenhändlern der Invallden-Esplanade, eine wahre Panik ob der drohenden Gefahren. Aber wahrscheinlich ver-breitete die wahrhaft drakonische Strenge, mit welcher die ersten Taschendiebe verurteilt wurden, einen heilsamen Schrecken. Dass daneben nur 53 Raucher (innerhalb der Galerien) und 109 Trunkenbolde abgefasst wurden, verdient wohl kaum der Erwähnung.

Ueber die Wanderungen und das Ueber die Wanderungen und das Wachstum der Lachse sind von dem norwe-gischen Fischerei-Inspektor Landmark seit meh-reren Jahren Beobachtungen angestellt worden, deren interessante Ergebnisse er in seinem "Be-richt über die norwegischen Süsswasserlische-reien in den Jahren 1897 und 1898" mitteilt. In diesen beiden Berichtsjahren allein wurden In diesen beiden Berichtsjahren allein wurden von früher gefangenen und dann mit Zeichen versehen wieder ausgesetzten 800 Lachsen 41 Stück wiedergefangen, von denen 37 in Flüssen und 4 in offener See gezeichnet worden waren. 28 Lachse wurden in denselben Flüssen wiedergefangen, in denen sie mit Zeichen versehen worden waren, und 9 Stück in offener See. Nicht ein einziger gezeichneter Lachs war in einem fremden Flusse wiedergefangen worden. Die neun in der See wiedergefangenen Lachse fand man in einer Entfernung von 10 bis 180 km von der Mündung des Flusses, in welchem sie gezeichnet worden waren. Die Zeit, in der die gezeichneten Lachse wiedergefangen wurden, schwankte zwischen wenigen Tagen und über 18 Manaten. Ein Lachs der 70 km van der 18 Monaten. Ein Lachs, der 70 km von der Mündung des Flusses entfernt gefangen wurde Mundung des Flusses entfernt gelangen wurde, hatte diese Strecke in vier Tagen zurückgelegt. Praktisch genommen wächst der Lachs nur während seines Aufenthaltes in der See, aber nicht während er im Flusse sich aufhält. Um dies zu beweisen, wird jeder Lachs bei der Anbringung des Zeichens gewogen. Die Gewichts-Anbringung des Zeichens gewogen. Die Gewichtszunahme war natürlich verschieden. Lachse, die beim Zeichnen bis 3 kg wogen, hatten beim Wiederfangen nach ein und zwei Jahren um 90 bis 200 Prozent an Gewicht zugenommen. Die grösse Gewichtszunahme zeigte ein Lachs, der bei der Anbringung des Zeichens im Sirchusse im Dezember 1895 21 kg wog, beim Wiederfangen im Oktober 1897 aber ein Gewicht von nicht weniger als 72 kg erreicht hatte. Die Beobachtungen bezüglich der Wanderungen der Lachsforellen haben die Thatsache ergeben, dass diese Fische keine weiten Wanderungen unternehmen, sondern nur nach dem Verlassen der Flüsse sich böchstens bis zu den innern Teilen der Fjorde begeben und dann zur Laich-Teilen der Fjorde begeben und dann zur Laich wie die Lachse wieder nach den Flüsser ickkehren, wo sie ausgebrütet worden sind



Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug 11. Juni 3238.

Der italienische Hotelier-Verein hält seine sjährige Generalversammlung vom 24. bis 27. Juni Venedig ab.

Pilatusbahn. Bis Ende Mai hat die Pilatus-n in diesem Jahr 4196 Personen (1900: 2156) be-

Tellaufführungen Altdorf. Für die acht Vor-

ungen sind in Aussicht genommen: 7, 14, 28, 1, 11, 18, 25. August, 1. und 8. September. Wilderswyl. Das Hotel Jungfrau ist von Hrn. s, Vater, käuflich erworben und in Betrieb ge-genomer wirden. nommen worden

nommen worden.

Zürich. Es hat sich hier eine Aktiengesellschaft
gebildet, welche an der untern Bahnhofstrasse ein
feines Automater-Cafe-Restaurat errichten lässt.

Basel. (Mitget v. Oeffentl. Verkehrsbureau.)
Laut den Zusammenstellungen des Polizeidopartements sind während des verflossenen Monats Mai
in den Gasthöfen Basels 20,404 Fremde abgestiegen.

Cannes. Das Grand Hotel ging in den Besitz des Herrn Dubose aus Havre über. Gerant des Hotels bleibt Herr R. Liebler. - Das Hotel Continental wurde durch Herrn H. Rost angekauft.

Meiringen. Die Reichenbachfall-Bahn hat einen tomobil-Verkehr eröffnet zwischen der Station Brünigbahn und ihrer Haltestelle beim Hotel Alpes.

Alpes. Zermatt. In hier wird mit Eifer an der Wasser-sorgung, Kanalisation und Bessergestaltung der ussen (Trottoirs etc.) gearbeitet. Die Arbeiten den in den niichsten Tagen vollendet sein.

Tirol. Zum Direktor des Trafoihotels ist Herr mburger, früher im Kulmhotel St. Moritz, zuletzt Hocheppan, Tirol, gewählt worden. — Das Sulden-tel gehört jetzt dem Erbauer, Herrn Architekt beid

Senmid.

Ein neuer Luxuszug mit Schlafwagen erster Klasse wird vom 1. Juli an von Amsterdam über Köln nach der Schweiz eingerichtet. Er verkehrt täglich, die Abfahrt von Köln erfolgt um 7 Uhr 25 Min. abends, die Ankunft in Basel über Strassburg um 5½ Uhr und über Karlsruhe um 4 Uhr 50 Min. morgens.

de Brit. Burgens.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 22 au 28 mai: Angleterre 1066, Allemagne 484, Suisse 576, France 672, Amérique 356, Russie 248, Italie 55. Divers: Autriche, Belgrique, Pays-Bas, Danemark, Etats balkans, Asie, Afrique, Australie, Turquie, 236. — Total 3693.

Schadenersatz bei Brandfällen. Schadenersatz bei Brandiauen. Die Con-Helvetia hat an das eige Justizdepartement ei Eingabe gerichtet betreffend die gesetzliche Regelu der Haftpilicht gegenüber dem Dienstpersonal i ihre Fahrhabe. Dieselbe Eingabe wurde schon Dezember 1898 gemacht, aber abschlägig beschied Die Union Helvetia rechnet diesmal auf Erfolg.

Die Umon Heivetia reennet diesma auf Erfog. Davos. Amtliche Fremdenstatisitk. Vom 25. Mabis 31. Mai waren in Davos anwesend: Deutsche 378 Engländer 180, Schweizer 230, Franzosen 38, Hol-länder 78, Belgier 25, Russen 82, Oesterreicher 22 Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 38, Diiane Schweden, Norweger 9, Amerikaner 31, Angehörige anderer Nationalikiten 4. Total 1115. Darunter warer 120 Passanten.

120 Passanten.

Englische und Schweizer Hotelpreise. Die "Westen Morning News" enthält folgende Mitteilungen. I. Jeh hatte Pension in einem erstklassigen Hotel in Interlaken zu Fr. 50 per Woche, in England hätte ich 60–80 Fr. hezahlen müssen, ohne sicher zu sein, ebensogut bedient zu werden. 2 Solange die Hotelbesitzer im Westen Englands nicht versuchen, mehr zu bieten und weniger zu verlangen, wird der Kontinent von den Englünder für Erholungsreisen immer vorgezogen werden. 4

für Erholungsreisen immer vorgezogen werden.

"Lloyd-Express". Den Norddeutsche Lloyd in Bremen bereitet im Verein mit der Verwaltung der preussischen Statatesiensbahn, der Reichesisenbahnen in Elsass-Lothringen, der italienischen Mittelmeerbahnen, der internationalen Schlafwagengesellschaft etc. die Einführung eines Luxuszuges vor, der den Namen "Lloyd-Express" erhalten wird und die Hansastädte mit Genua verbinden soll, um eine Verbindung zwischen den Dampfern des "Norddeutschen Lloyd" im Atlantischen Ocean und Mittelmeere herzustellen.

zustellen. Pilatus-Bahn Der diesjährige Sommerfahrplan der Pilatus-Bahn zeichnet sich durch verschiedene neue Verbindungen mit Basel, Zürich und den Berner Oberlande aus. Er ermöglicht dem reisenden Publikum, bei Abfahr von Zürich 8°, von Basel 7°, von Interlaken-Brienzersec 5°, die Ankunft auf Pilatus-Kulm schon 11° vormitdags. Ebenso günstig gestalten sich die Anschlitisse mit den Abendzügen, dir diejenigen Reisenden, welche die Nacht auf Pilatus-Kulm zubringen wollen und sind die Versov vorteilhaft.

Elektrische Strassenbahn St. Beatenberg-Interlaken. Der Bundesrat beantragt den eidgenössischen Rätten die Konzession für eine elektrische Strassenbahn — teilweise Zahnradbahn — von

St. Beatenberg nach Interlaken an Ingenieur Anselmier in Bern zu Handen einer zu bildenden Aktiengesellschaft. Die Kosten der 3,6 Kilometer langen Bahn sind auf Fr. 323,000 berechnet. Die Rentabilitätsrechnung sieht bei Fr. 34,000 Transporteinnahmen Fr. 19,000 Betriebsausgaben nebst Fr. 2000 Einlage in den Erneuerungsfonds einen Ueberschuss von Fr. 13,000 vor, was eine Verzinsung des Anlagekapitals von zirka 4 Proz. gestatten würde.

kapitals von zirka 4 Proz. gestatten würde.

Baden. Den "Ang. Nacht" wird aus der alten
Bäderstadt geschrieben: Sehr ut angelassen hat
Bäderstadt geschrieben: Sehr meisten Hotels sind
schon komplett ber der der der der der der
schon komplett ber der der der kontre sind unt
sich nicht bewährt. Die Bäder bleiben von
Geräusch der Stadt unbeheiligt. Der Kurhauspark
ist mit einem prächtigen Geländer umgärtet und
dadurch den Kurgisten mehr als früher reserviert.
Die herrlichen Umgebungen und Waldungen haben
selbstverständlich durch das erhöhe industriele
Leben an ihrem Reiz auch nichts verloren, im Gegenteil, manches ist geschehen, um sie dem Auge noch
angenehmer zu machen.

Graubfühden. Die jüngste Alponstrasse nitmlich.

angenehmer zu machen.

Graubünden. Die jüngste Alpenstrasse, nämlich diejenige über den Umbrail, ist nun sozusagen vollendet und wird auf die Sommersaison hin eröffnet. Von 16. Juni an verkelnen auf den neuen Strasse von der die Lauf die

kraft ausüben, meint der "Fr. Rh."

Badereisen nach Sibirien werden in einigen

Jahren vielleicht etwas Alltägliches sein, wenn sich
die Bemühungen der russischen Regierung, die zahlriechen Mineralquellen des Transbakal-Gebiets zu
erschliessen, von Erfolg gekrönt zeigen. Die meisten
dieser Quellen sind bisher unerforseht und erfreuen
sich nur unter der örtlichen Bevölkerung eines
grossen Rufes. Der russische Ackerbauminister hat
nun zur Erforsehung dieser Quellen den Balneologen
Prof. Salessek nach Transbakaltien abgesandt. Er
soll namentlich die in der Nilhe der sibirischen Bahn
liegenden Quellen und ihren Gehalt an mineralischen
Salzen erforsehen. Zu diesen Quellen gehören die
heissen Quellen von Turkinsk, im Kreise Bargusiny,
in der Nilhe des Baikalsees, dann die eisenhaltigen
Solblider von Sarassneck, städlich von Tschita, die
Makowjewischen Quellen "mewschen, der Liebblingsaufenthalt der reiche Innerwischen, der Liebblingsaufenthalt der reiche Innerwischen, der Liebblingsaufenthalt der reichen Theeibander von Kachta.

Englische Staatsminister und englische Pairs

Nettschimsk, und die Jamarowschen, der Liebungsaufenthalt der reichen Theelkindler von Kiachta.

Englische Staatsminister und englische Pairs als Kneipenbesitzer. Der Abgeordnete Summers veranlasste die Hornusgabe eine Jude en der Statistik, welche nachweisen sollte in verlichen Umfange die Mitglieder des Oberbauses das bekanntlich sehr übertriehene englische Kneipenwesen unterstützten. Das Resultat übersteigt mit seinen verbülffenden Zilfern alle Erwartungen. Die Liste weist u. a. die folgenden Data auf: Der Premierminister Lord Salisbury ist Eigentümer von 11, Public-Houses oder Kneipen, Lord Derby von nicht weniger als 22, der Herzog von Devonshire von 47, der Herzog von Bedford von 50, der Herzog von Rutland von 37, Northumberland von 38, Dudley von 33, Lord Cowper von 22, Dungaven von 11, Hartington von 6 Wittshäusern, so dass diese 10 Pairs allein 325 englische Kneipen als persönliches Eigentum besitzen. Sie tällingst notorisch, dass die englische Nobilität ihr Kapital am liebsten in derartigen gewinnbringenden Unternehmungen anlegt.

Kampf gegen die "Automaten". Der "Gastwitte" in Brealau schreibt: In Gastwittskreisen zirkulieren gegenwärtig Fragebogen, durch die festgestellt werden soll, welche Schädigung die automatischen Restaurants im allgemeinen und speziell für den Gastwirtbestand im Gefolge haben. Die Mehrzahl der Antworten geht darauf hinaus, das senassed ungend ein Verbot, besw. eine scharfe Kontrole der sogenannten Automaten-Restaurants dringend notwendig sei. Junge Leute, so heisst es übereinstimmend in Hunderten von Antworten, denen in den gewähnlichen Restaurants alkoholische Getränke nicht verkauft werden dürfen, haben in den Automaten Gelogenheit, der Völlere in weitestem Masse zu huldigen. Auch bezüglich der Sauberkeit sollen manche automatische Restaurants viel zu wünschen übrig lassen. Das Resultat dieser Umfragen soll zu einer Eingabe an den Reichstag und an den Bundesrath benutzt werden.

Ein Erlass gegen die Weinfälschung aus dem Jahre 1495 findet sich in der "Allgemeinen Landes-ordnung" des Markgrafen Christof I. von Baden. Er ist damit begründet, "dieweil seit länger her viel unziemliche und schidiliche Gemächte bei den Wein-besitzern in Schwang gekommen", und lautet wie feltet.

besitzern in Schwang gekommen", und lautet wie folgt. Keiner, der Wein zu verkaufen hat, soll denselben mit anderen Dingen oder Arzeneien vermischen, sondern jegliches Gewüchs rein belassen, wie es erwachsen ist. Doch mag Einer zur Bereitung der Fässer wohl ein Rünglein Schwefels gebrauchen, um den Wein frisch zu machen, soweit es dem Menschen unschädlich bleibt. ... Ferner soll Niemand einigen Wein mit anderleitigem untermischen, sondern leg-liche Gattung, est Elstisser, Ortenauer, Breisgauer, Rhein- oder Landwelt nervenfen, und wie se Ordnung desto beständiger sei, sollen alle Küferneitser und Küferknechte den Amtleuten an Eidesstatt geloben, sorglich darüber zu wachen, dass kein Wein, welcher zum Verkaufen oder zum Verzapfen bestimmt ist, mit fremdartigen und schädlichen Dingen vermischt und aufgezogen werde.

bestimmt ist, mit fremdartigen und schädlichen Dingen vermischt und aufgezogen werde.*

Etwas mehr Rücksicht. Zu der unter diesem Titel klirzlich in unserem Blatte erschienen Korrespondenz und zu dem von uns diesbezüglich eingenommenen Standpunkte bemerkt der "Merkur", das Organ des Schweiz. Geschäftsreisendenvereins: Diesen Standpunkt wird man anerkennen müssen. Was die Abstinenzfrage anbetrifft, so werden ihre Wogen in ein ruhigeres Bett zurückliessen, sobald sie ihre Schuldigkeit gethan, d. h. das Korrektiv gegen schildiches Uebermass in dem Alkoholgenuss geleistet habet Handelesstand; er darf nicht meitren, in neuen Erscheinungen, die seine Kreise stören, besolut Feinde zu erblicken. Die Adaptionskunst ist as Höchste für Beide. Zahllose Faktoren arbeiten an der Entwicklung des Menschengeschlechts und nur der wird hiebei über den Haufen geworfen, der die Augen zumacht und sich nicht die Mühe gibt, Fühlung mit ihrem Wirken zu suchen. Die Zeichen sind glinstig dafür, dass weder der Reisende noch sein Nährvater gegen den Sirom schwimmen will und wenn sie mit ihm schwimmen, so belien sie nur um so eher oben auf, als sie stramm zu einander halten.

Compagnie internationale des wagon-litz. Les

halten.*

Compagnie internationale des wagon-lits. Les résultats de l'exercice 1900 de cette Compagnie n'ont pas permis, en raison des mécomptes provenant des entreprises auxquelles la Compagnie s'était intéressée à l'Exposition, la distribution d'un dividende aux actionnaires. On a parlé, ces derniers temps, de différentes combinaisons financières qui avaient été soumises au conseil d'administration soit par un établissement de crédit, soit par un groupe d'action-